

من فکر می کنم که به طور کلی نمی توان جلوی زنان را گرفت. زنانی که در تنگنا هستند و یک تاریخ عمیق از فعالیت دارند، جلو می روند. زنان ایرانی بیش از ۱۰۰ سال است که این فعالیت را ادامه می دهند. در نتیجه ذهن تاریخی دارند و مسلماً نمی توانند بگویند که این قسمت ما است و باید قبولش کنیم. همانطور که دیدیم، فعالیت هایی که زنان ایرانی در این ۲۰ سال اخیر انجام دادند، اصلاً قابل انتظار نبود و به نظر من خیلی درخشان است.

**البته هر اندازه که فعالیت شان قوی تر شده، مخصوصاً این دو سال اخیر، مقاومت حکومت هم بیشتر شده است. کمپین یک میلیون امضا را که در نظر بگیرید، می بیند بعد از پر رنگ شدن آن در جامعه، لایحه حمایت از خانواده می آید که می گویند بیشتر در حمایت از مردان است.**

دقیقاً... اما به عنوان یک فمینیست کار کشته باید بگویم که در کارهای زنان، هر دو قدم که پیش می رویم، حداقل یک قدم برمی گردیم. امید بر آن است که بازگشتی در آن دو قدم نباشد. یعنی هیچگاه کار فمینیست ها و تقاضای زنان مستقیم و کامل پیش نرفته است.

در نتیجه همیشه این عقب و جلو وجود دارد. اما زنان ایرانی را هر اندازه که پس بیندازند، باز برمی گردند. مهم این است که همه زنان ایرانی از حق خود دفاع کنند. گاهی انسان شکست می خورد و گاهی پیشرفت می کند و باز باید ادامه داد.

**می خواهم سوالی از شما بپرسم و خیلی دوست دارم صادقانه جواب دهید.**

من همه سوال های شما را صادقانه جواب دادم. قطعاً همینطور هست... اما می خواهم بدانم به عنوان یک فمینیست کار کشته و کسی که فمینیست جزئی از جسمش است، به عنوان آدمی که از دور فعالیت زنان فمینیست ایران را نگاه می کند، چه انتقاد یا ایرادی در کار آنها می بیند؟

اولاً که من به هیچ عنوان به خودم اجازه نمی دهم که در انگلستان بنشینم و از زنان ایرانی انتقاد کنم. این اصلاً قابل قبول نیست. زیرا من در آن موقعیت نیستم و آن مشکلات را ندارم و اگر هم بودم، آن "هست" را نداشتم. در نتیجه به هیچ عنوان من این اجازه را به خودم نمی دهم.

ثانیاً به نظر من، فمینیسم یک راه ندارد و نمی توان گفت یک راه مستقیم است که همه باید آن را بروند. خوشبختانه یکی از فعالیت هایی که در اروپا انجام داده ام، بحث و مجادله با افرادی است که فکر می کرده اند، فمینیسم آن است که فرنگی ها دارند.

به نظر من موقعی زنان واقعاً آزاد خواهند شد که حق داشته باشند سرنوشتشان را خودشان انتخاب کنند. ولی اینکه من در انگلستان باشم و بگویم که شما در ایران باید فلان کار را بکنید یا نکنید، به نظر من اشتباه است.

**خانم افشار! شما به عنوان کسی که سال ها در زمینه حقوق زنان فعالیت داشته اید، مطالعه دارید و هر روز و هر ماه در حال نوشتن مقاله و کتاب در مورد فمینیسم هستید، می توانید پیشنهادهای سازنده زیادی بدهید و اگر ایرادی در جایی دیدید، می توانید آنرا راحت تر برطرف کنید. کسی که در این زمینه فعال است و به منابع و تجربیات شما دسترسی نداشته، از این روش استقبال خواهد کرد.**

بله، اما اگر من ایراد و یا حتی پیشنهادی داشته باشم، باید نظرم را بخواهند. از آنجای که با زنان ایرانی کار می کنم، خیلی امکان دارد که در مورد فکریایی که کرده اند با آنها صحبت کنم، به شرطی که آنها نظرم را بپرسند.

**یعنی، فقط باید از شما بخواهند؟**

البته. خوشبختانه هستند کسانی که این سوالات را از من می پرسند و به آنها پاسخ می دهند. البته اکثر دنباله مطلب در صفحه ۴۱



باید اضافه کنم، فمینیسم در حال حاضر در دنیا اثری منفی می گذارد تا اثری مثبت. همه فکر می کنند که فمینیست ها اشتباه می کنند که البته این نظر من نیست.

من در ۳۰ سال کار مداوم در اینجا که هم با زنان مسلمان کار می کنم، هم در سطح یورک و یورک شر و هم در سطح انگلستان با زنان دیگر، این نتیجه را دیده ام.

لقبی که به من داده اند در سطح مردمی ست. یعنی من نماینده هیچ حزب خاصی نیستم و نماینده "مردم" و البته به عقیده خودم، نماینده "زنان" هستم

**حتی اینجا هم شما، زنان را مقدم می دانید؟**

من همیشه زنان را مقدم می دانم. به هر حال یک نفر باید زنان را مقدم بداند؛ آن یک نفر من هستم!

**در تمام این سی سال به ایران نرفته اید؟**

نه اصلاً...

**وقتی ایران بودید، یک فعال فمینیست بودید؟**

بله.

**در این زمینه خیلی فعالیت داشتید؟**

فعال بودم ولی ما خیلی شانس داشتیم. وقتی به ایران برگشتم، زنان ایرانی فعال شده بودند. البته مادر من واقعاً به حق انتخاب زنان در امور سیاسی، علاقه داشت.

در نتیجه از اول زندگی با فعالیت سیاسی بزرگ شدم. شانس من این بود که در ۱۷ سالگی توانسم رأی بدهم. وقتی برگشتم، فعالیت شدیدی در داخل ایران در جریان بود. به خصوص درباره زنان؛ در تمام دادگاه های خانواده، حقوق زنان و حتی حق سقط جنین در حال بررسی بود. یادم هست که این قانون را زیر پوشش یک قانونی درباره پزشکان رد کردند. یعنی زنان ایرانی هم فعال بودند و هم وارد. در نتیجه من از زنان ایران و در ایران یاد گرفتم که فعالیت سیاسی چیست.

**می دانید که این فعالیت ها چقدر نسبت به قبل تغییر کرده. این سالها نسل جدیدی برای مبارزه با تبعیض وارد میدان شده اند که به شدت هم فعال هستند و دست از پی گیری**

**مسائل مربوط به زنان، نمی کشند؟**

بله روش فعالیت، تغییر کرده، اما ادامه دارد. مدتی است که با زنان ایرانی کار میکنم. البته هر زمان که دولت عوض می شود، عده ای هم عوض می شوند، اما کسی نمی تواند جلوی "زنان ایرانی" را بگیرد.

**چرا نسبت به زنان ایرانی چنین حسی دارید؟ چون خودتان ایرانی هستید؟**

**گفت و گو با "بارونسی" که توضیح المسائل را بررسی کرد**

## فمینیست دو آتشه ایرانی در مجلس اعیان بریتانیا

رادیو زمانه Azadeh@radiozamaneh.com www.radiozamaneh.com

رادیو زمانه: "یک استاد مطالعات زنان در دانشگاه یورک در بریتانیا به عنوان نخستین بانوی ایرانی به عضویت مجلس اعیان این کشور در آمد." این خبری بود که دو هفته پیش بعضی از سایت های خبری داخلی و خارجی مخابره کردند، باعث شد در اخبار مختلف مربوط به مسائل هسته ای ایران، یک موضوع مثبت، جلب توجه کند.

پروفسور هاله افشار، که به عنوان نماینده مستقل از احزاب سیاسی به عضویت مجلس اعیان برگزیده شده، بعد از لرد داوود آلیانس دومین ایرانی عضو این مجلس بریتانیایی محسوب می شود که عنوان بارونس را به خود اختصاص داده است.

خانم افشار به خصوص در شش سال اخیر و بعد از حملات یازده سپتامبر در آمریکا، یکی از فعالان حقوق مسلمانان و اقلیت های قومی و نژادی در انگلستان و منتقد پیگیر سیاست های این کشور و آمریکا محسوب می شود.

پروفسور افشار که فرزند دکتر حسن افشار، از روسای پیشین دانشکده حقوق دانشگاه تهران است، در حال حاضر رئیس و بنیان گذار دپارتمان مطالعات زنان در دانشگاه یورک و مشاور دولت انگلیس در زمینه مسائل زنان مسلمان، مقررات و حقوق اسلامی است. خانم افشار مؤلف بیش از پانزده کتاب دانشگاهی در ارتباط با موضوعات مختلف جامعه شناسی و مطالعات زنان است.

مثل: «اسلام و فمینیسم؛ مطالعه موردی ایران»، «تصویر جهان سومی از زنان و ناتوانی»، «توسعه زنان و جنگ»، «دینامیسم های نژادی و جنسیت» و چندین کتاب و تحقیق دیگر. با خانم افشار در مورد رتبه یا مقام جدیدش در بریتانیا صحبت کردم و درباره فعالیتی و جنبش زنان ایرانی که از دید او که یک فمینیست با سابقه است، فعالیت بی سابقه ای محسوب می شود.

او را در منزلش پیدا می کنم. تمام مدت از اینکه بخواهد از مقام و موقعیت های خاصی که داشته و دارد، حرف بزند با فروتنی فرار می کند. خانم افشار معتقد است این مقام ها را در بریتانیا به خاطر نقدهایش به دیدگاه و عملکرد دولت دریافت کرده است.

به سکوت می گویند بفرمائید نظریات خودتان را بگویید.

این واقعاً آزمودنی محسوب می شود.

**فعالیت سیاسی که در بریتانیا تاکنون داشتید حتی حالا که**

**به دلیل مسئله تروریسم یا ایده های ضد جنگ است،**

**چقدر به مسائل ایران مربوط شده؟**

از آغاز انقلاب یعنی از سی سال پیش به ایران مربوط بوده. از آنجایی که من در اینجا کار می کردم و مقالاتی درباره ایران نوشته بودم، این شانس را داشتم که دولت و نشریات گاه گذاری در مورد مسائل مربوط به ایران، از من بپرسند که خانم شما چه فکر می کنید؟

من در ایران خبرنگار بودم و هیچوقت از نشریات نمی ترسیدم و ناراحت نمی شدم که از من سواالی بکنند، در نتیجه روابطی پابرجا برقرار شد و من یکی از افراد متعددی بودم که این نشریات با آنها در موارد مختلف مصاحبه می کردند.

گاهی آدم در مسیری قرار می گیرد که همچنان ادامه پیدا می کند. به هر حال من یک ایرانی ام و موضوع ایرانی ها یک موضوع کار قدیمی است، اما موضوع مسلمانان یک موضوع جدید است که تازه به صورت مشکلی در این کشور به وجود آمده. درباره ایران، مدت ها بود مجبور بودیم، توضیح دهیم.

**اسم دکتر هاله افشار، از زمانی که جنبش زنان در ایران قوی تر و فعال تر شده، بیشتر در کشورمان مطرح شده.**

**فکر می کنید این نوع فعالیت شما و دیدگاه شما درباره مسائل زنان برای حضورتان در مجلس اعیان بریتانیا**

**مؤثر بوده؟**

حتماً تاثیر داشته است. راستش مادر بزرگ من فمینیست بود و اصولاً فمینیسم در خون ماست. من هم همیشه فعالیت های فمینیستی داشته ام در دانشگاه هم عضو قسمت "مطالعات زنان"

بودم. یعنی ما یک بخش "معاصر زنان" داریم که من عضو کسانی بودم که این کار و بخش تحقیقاتی در در انگلستان راه اندازی کردیم و پی گیر آن بودم. برای همین فمینیسم برای من مثل جسم است، یعنی یک قسمت بسیار طبیعی برنامه زندگی ام محسوب می شود.

**فکر می کنید که این بخش از زندگی و فعالیت شما در ورودتان به مجلس تاثیر داشته است؟**

خدا می داند.

**یعنی شما نمی دانید چه کار کرده اید؟**

**گفت و گو با پروفسور هاله افشار**

کسی شمارا با عنوان "بارونس" خطاب می کند؟

نه... تنها جایی که به این موضوع تکیه می شود، مجلس اعیان است و آنجا نیز معمولاً می گویند: My lady و کسی لرد و بارونس نمی گوید.

**اصلاً چرا این عنوان را به شما دادند؟**

این یک عنوان رسمی است، اما من عناوین رسمی دیگری هم دارم. بارونس از عناوین نسبتاً مشکل است، به این دلیل که بارونس هایی هستند که با یک بارون ازدواج کرده اند و لقب را گرفته اند. در واقع خیلی معین نیست از چه طریق این لقب را دریافت می کنی. ولی به طور کلی این القاب خیلی به درد نمی خورند.

**شما خیلی لقب داشتید و دارید، مثل او.بی.ای که فکر کنم برای نخبگان بریتانیا استفاده می شود.**

بله، او.بی.ای لقبی ست که به افراد به خاطر کاری که کرده اند می دهند و من آن را در موارد رسمی بعد از اسم خودم قرار می دهم.

**بنابراین شما از سال ها پیش یکی از کارآمدترین کسانی بودید که در این کشور کار می کرده و بسیار مورد توجه بوده اید که این همه لقب گرفته اید؟**

کارآمدترین، توصیف درستی نیست؛ درستش این است که کاری که من انجام دادم مورد توجه زیادی قرار گرفت تا کاری که دیگران انجام می دهند.

**چرا این اتفاق برای شما افتاده و چرا کار شما بیشتر مورد توجه قرار گرفته؟**

یکی از دلایل این توجه، گمان می کنم موضوع جنگ با عراق بود و مخالفت من با این موضوع. بخشی هم مخالفت های من با مفهوم تروریسم است. من شدیداً با این موضوع که به مسلمانان عنوان تروریست را بدهند مخالفت کرده ام، این باعث شده که از نگاه عمومی و نشریات و تلویزیون وارد جنگ و دعوا شوم و بحث کنم.

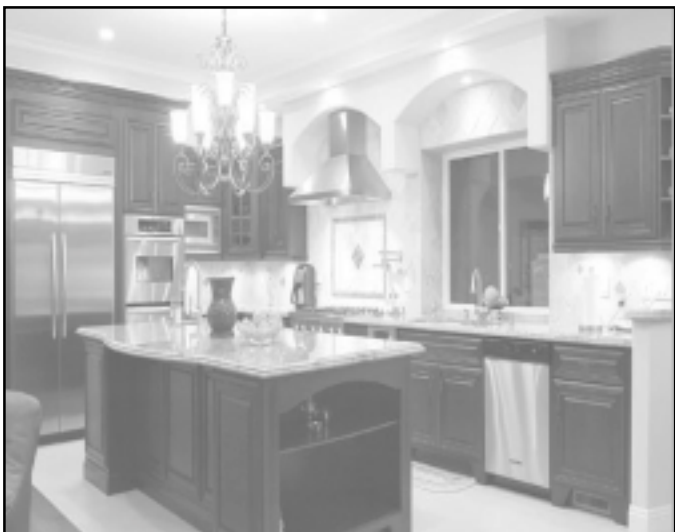
چیزی که در این کشور برای من قابل تحسین است، این است که وقتی با دولت در بیافیتد به شما "عنوان" می دهند و می گویند بفرمائید، بیاید لرد شوید یا بارونس.

تمام مدت با این دولت به خاطر برخورد غیر عادلانه با مسلمانان جنگیده ام و با این مساله که با زنان مسلمان خوب برخورد نمی شود، متعجب هستم از این موضوع، به جای اینکه وادارم کنند

## California Homes & Kitchen Design Center

کلیه نیازهای ساختمانی شما زیر یک سقف با استفاده از بهترین و مرغوب ترین کالا و سرویس منحصر به فرد

از نمایشگاه مجهز و کامل ۱۲,۰۰۰ فوت ما دیدن کنید!



All your needs under one roof.

Whether remodeling or building a new home, California Homes & Kitchen Design is the solution for every unique situation.

We design & manufacture.

Everything is built onsite. From cabinets to countertops, turnaround is fast & delightful.

We use the highest quality materials.

From elegant woods in our cabinets to granites, marbles and any exotic stones from our full-service fabricator shop.

We will exceed your expectations.

- ❖ Granite & Marble
- ❖ Vanities
- ❖ Closet Organizers
- ❖ Windows & Doors
- ❖ Brand name Bathroom Fixture
- ❖ Hardwood Flooring
- ❖ Decorative Mouldings

- ❖ شومینه
- ❖ سنگ فرش زمین
- ❖ نقش های سنگی، مدالین
- ❖ ستون های تزئینی
- ❖ صندوق های پست

- ❖ Fireplaces
- ❖ Fireplace Mantels
- ❖ Paving Stones
- ❖ Staircases & Railing
- ❖ Mail Boxes
- ❖ Floor Inserts
- ❖ Decorative Columns

- ❖ گرانیت و سنگ مرمر
- ❖ کمدهای توالت
- ❖ قفسه بندی کمد
- ❖ درب و پنجره
- ❖ کفپوش چوبی

Unlike Others, we design and manufacture every cabinet in our shop using the finest quality wood products to ensure your cabinet are elegant and unique.

❖ Innovative Designs with Computer Rendition

❖ Professional Installation

VISIT OUR SHOWROOM TODAY

(408)392-8200

1775 Junction Avenue, San Jose, CA 95112

www.calhomesandkitchen.com \* Lic.#886231

